

\$ \$ \$

\$ \$ \$

2nd July, 1974.

This is an old story, one which most of us have heard when we were in primary school. The same story is repeating itself daily in our midst, and we have each played our roles at one time or another, so it might be worth telling one more time.

As all stories go — once upon a time, there lived a group of mice in a rich man's house. Life was good — food was plenty to be had for the servants never bothered to lock things up too well. So every night, the mice would creep forward from their holes into the spacious kitchen, and there they would eat and chat, exchanging the latest bits of gossip. But alas, good things never last long, so was with this easy life of theirs — the master bought a cat. Now, this creature walked about silently, surveying his sovereign domain with sharp eyes that glanced to his left and right, not missing the slightest sound or movement. The mice could only come out stealthily to grab their food and



THE MICE and THE CAT

by J.



It seemed as if they had been struck by thunder, for all became dumb. At last, the eldest mouse turned to the young fellow.

"You are most suitable, since you put forward this splendid idea. I would have wanted to serve the people, but I am too old already. Yes, you will do it for the people, and you will become a hero."

The young mouse, however, was not carried away by this vision of heroism and glory. "No, not me! I've already thought up the plan. Somebody else should do the job."

The mice bowed their heads, staring fixedly at the ground, lest someone should catch their eyes and give them this honour of the mission impossible. A wise mouse, seeing that no further conclusion could arise to that end, got up and walked out. Slowly, the mice left one by one. And so, the cat continued to walk his land as before, and the mice continued to live as best as they could under the circumstances.

Dear Editors,

I am writing you on matters arising from the "Financial report of the Fund Raising Film Show on 5th May, 1974" in the Caduceus, Vol-VI no. 6, June 1974.

First, please be reminded that the financial report should not be just "published for the interest of our readers and donors...." You cannot and have no right to choose not to publish it. Your readers and donors are not merely interested in nor will they benefit from the report. They have the right to the facts and you are duty-bound to publish them. Please, try not to be too condescending.

Secondly, in the heading titled expenditure, there is an item: "Reunion — \$127.70". Please explain what do you mean by "reunion" and how "renewal of unity; social gathering especially of intimates or persons with a common interest — definition of reunion" can lead to an expenditure of \$127.70, and how would you justify it in the understanding that you all worked voluntarily. I believe that you all can afford it.

Yours faithfully,
HUANG YU-HOI

★ ★ ★

Dear Mr. Y. H. Huang,

Thank you for your letter dated 2nd July, 1974, querying on our financial report. It's the intention of the EB to publish the financial report as well as the half-yearly report to cope with our motto "To be responsible to the students". We welcome queries and opinions which are most valuable for improvement of the publication. In fact, the EB feels that it's duty-bound to publish the report and that it is for the interest of our readers and donors that these were published. (Please be reminded that "interest" means not only "excitement of feeling accompanying special attention to some object" but also "participation in advantage, profit and responsibility".)

In reply to your second inquiry, we find difficulty in explaining it clearly without telling you the manpower involved in the fund-raising project. About 50 students were involved in selling tickets. (They had to go to the offices of individual practitioners, and to individual lecturers in various departments). Approximately 20 students participated in the decoration, reception, etc. on the day of the show. (though there was some overlapping of the personnel). After the show, the EB found it necessary

- 1) to thank the students involved in the project (— they are not members of the EB, though they are volunteers)
- 2) to make use of the opportunity to discuss matters related to the project for future reference.
- 3) "to unite after separation", i.e. to unite again the students who had contributed their effort to the project so as to reinforce their willingness of service to the Society.

The amount of \$127.70 was spent for the preparation of refreshment for about 60 students, though, to our disappointment, only 20-30 turned up that day. (The refreshment was prepared by members of the EB.)

Once again, we thank you for your concern towards Caduceus and for giving us an opportunity to explain how the money was spent.

Editorial Board of Caduceus ('74)

From the Board:

Miss Leung Suk Fong will be the acting editor-in-chief for the July, August and September issues.

\$ \$ \$

\$

\$

\$

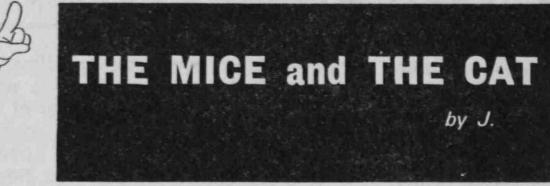
\$ \$ \$

think of ways to tackle the cat, while some disinterested souls began to doze off. All of a sudden, a young mouse shrieked out in excitement:

"I know what we can do! We can tie a bell around the cat's neck so that we can hear him coming and run."

At this, the mice stirred and started to discuss the idea. Another mouse responded that he has seen a bell most suitable for the purpose in the master's room. A wave of excitement spread. The mice began to praise the young fellow for his brilliant proposal, to talk of the good old days which would soon return. Amidst the hurry-flurry, a steady voice broke out:

"Who is going to tie the bell?"



get back to their shelters as fast as possible. Once, a young mouse, who lacked the quick reflex and fast legs of his elders, was unlucky caught by the cat in one of his hunger expeditions. Henceforth, the mice lived in daily dread. They dared not budge from their holes, except from dire necessity, lest they come under the shadow of the fearful cat.

At last, they could stand this no longer and the eldest mouse called a meeting. When all were assembled, the eldest mouse stood up, cleared his throat and began:

"My dear folks, we have gathered here today to discuss a matter of great concern. You must all realize what a miserable life we have been leading lately. If we do not wish to starve to death or be crushed by the cat, we must do something to remedy the situation."

The mice sat in silence, some pondering on their gloomy fate, some employing their utmost ingenuity to

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

淺談朗誦與「踏」(續) 初哥

朗誦，相信很多同學都是門外漢，中學時候，可能有些同學對英語或粵語朗誦會略有經驗，但對這門藝術，絕對談不上有深切的了解及研究，況且還要用國語來朗誦，真是「講小搵第樣，怕怕」。但是想深一層，還是要來一次勇敢的嘗試，學習了十來課國語，總得要有個實踐機會，也可以給平時枯燥緊張的醫學生生活，帶來一些點綴；更難得有這樣寶貴的機會，找到這樣的場合（有聽衆及評判員），能將新學到的國語試一試功夫，也當是拿個經驗吧！

在選詩的過程裏，首先就考慮到幾個問題：詩的體裁，古詩、唐詩、宋詞、現代的白話詩及散文，選那一種好呢？因為時間忽促，能練習的時間不多，也要顧及詩的長度。因國語程度有限，所以不能選詞句太艱澀的文章或詩。後兩個問題是技術上問題，但第一個却是首要問題，朗誦，並不單只是朗誦者的事，朗誦時要想到作者的創作動機，作者當時一定是被一件事情或景物所觸動而提起筆來，所以朗誦者的任務就是要代表作者將這個訊息（MESSAGE）帶給聽衆，藉着朗誦引起觀眾的共鳴，這才是朗誦的真正意義。選材方面要特別注意到觀眾與表演者的共通點，才能容易收到共鳴的效果。選唐詩、宋詞或古文，時隔現在幾百年至一千年，對作者的時代背景了解膚淺，同時有些詞語的讀法，可能時至現在已改變了，所以要能通過朗誦來表達古典詩歌鮮明的韻律及簡練的特點，便要花很多功夫查參考書，還

有，觀眾亦會受時代因素所限制，大大減低了欣賞能力，這樣也就失去了以朗誦形式來提高人們文藝及欣賞水平的意義了。基於上述原因，最後得出了結論：選現實題材的白話詩，不但表演的同學容易理解、掌握及表達作者的時代及創作動機，觀眾也比較容易觸摸到作者的思想感情。

在練習「踏」這首詩時，我們首先花了兩至三小時的時間擺清楚了詩裏一些困難及新詞語的國語發音，然後在未加上任何感情之前，先把詩的句子，加上節拍分段誦讀熟，能把詩默念出來，再加上感情，朗誦時就更能發揮朗誦者的想象，盡量自擬成詩中的人物，更有效地抒發詩人的感情。

在斟酌重音、停頓、語氣、聲量及感情時，有些地方大家提出了不同意見，這裏可敘述一下我們怎樣理解這首新詩。詩首先描述出腳踏車夫為掙兩餐過着日晒雨淋的艱苦生活，但却看不到自己的前程，結果，在第三段車夫不禁要提出質問：為何辛勤勞動換來的却是半飽的肚子。第三段這高潮並沒有沉落，因為第四段還是一起一伏地描寫車夫的所看和所想，緊接着第四段的一段車夫似乎已給生活壓得要「爆炸」了。引起大家爭論最大的是詩的尾段：同學就作者寫詩時的心情；作者是「樂觀派」還是「悲觀派」討論了半個鐘頭；究竟車夫終於是已心灰意冷，只有忍氣吞聲，無可奈何地繼續踏車，還是對現實提出了控訴之後，看到了曙光，勇敢地接受現實的挑戰。我們一定要在這兩種截然不同的解釋之中，選擇一個，否則便無法決定怎樣表達最後的兩句「踏向已經前來的黑夜，踏向黑夜後面的白天」及「踏着

——踏着……」。如果採取前一個解釋，「踏着——踏着……」將會是無氣無力的。但是，看過詩人其他的作品，覺得作者似乎並不是一個「宿命論」者，所以最後便下了這樣的結論：作者是希望通過此詩把腳踏車夫塑造成一個有骨氣的勞動者，日以繼夜地為生活而「噓着氣、閉着眼踏着」，即使是黑夜，還是堅持踏着，因為詩人相信黑夜終要逝去，什麼也阻擋不了明天的到來。所以，我們最後採用了結實的聲調結尾，希望能朗誦出車夫堅韌地與現實生活博鬥，盼望着美好的日子會隨着白天到來，與詩開首「把希望踏着」能互相呼應。

寫了一大堆，可能已經把讀者們「悶親」，但身為「初哥」，希望能夠拋出此「磚」，引得「寶玉」，讀者中如有經驗豐富的老前輩，萬望不要吝嗇，將「寶玉」和盤托出。



SORRY!

TWO CORRECTIONS TO BE MADE:

1. The paragraph 4 of the "Report on the Doctor Shortage in Hong Kong" by the Five-man Committee in the June issue of Caduceus should read:

"However, some of the medical officers agree to the principle put forward by Dr. C. O. Lee of the Medical and Health Department that the Government Medical Service in Hong Kong is geared mainly to provide adequate medical care for the general public and it is not possible to provide post-graduate training facilities for every individual in the service."

2. 2nd Paragraph of the Editorial:
"Some Might Said" should be written as
"Some Might Say"

HEALTH SURVEY

You probably have some knowledge about statistics from your lectures, and know how a survey may be conducted. Right? But have you had any experience of digging information from the people you interviewed? Here is a chance to be a field worker in our Health Survey.

The Health Committee has now organized, jointly with the Statistical Society, H.K.U.S.U., a survey of the health condition and general complaints of motor bus drivers and conductors. The first of a series of interviews to start with will be in the clinic of the China Motor Bus Company Ltd. in North Point for 2 weeks starting on the 30th of July. Field workers are urgently needed to accomplish the work.

The aim of this survey is to provide an opportunity to contact the public and understand how life is like as a public transport worker. At the same time statistical methods may be practised. We also wish to take this chance to foster friendship among fellow students.

So don't spend all your time in the library. If you are interested, come and join us. For further information, please contact Mr. Leung Yum Kwong. 5-479793

Mr. Benjamin Lai
3-374561

Miss Fung Sau Ying
3-800484

Dermovate

is clobetasol propionate the new topical steroid from Glaxo

leaders in topical steroid research

Four good reasons why you should try Dermovate

* Fast and effective

the preparation most likely to achieve rapid resolution of psoriasis and the stubborn eczemas

* The logical alternative

the dependable choice when other steroids have failed to produce a satisfactory response

* Simplified prescribing

available as a versatile, cosmetically acceptable cream for the moist and most of the dry dermatoses (also as ointment for scaly, lichenified or fissured lesions)

* Minimal sensitisation risk

neither preparation contains lanolin or parabens

Dermovate

(clobetasol propionate 0.05% w/w)

is available as cream or ointment in tubes of 25 grams

Further information is available on request from

Glaxo Hong Kong Limited

9th Floor, Block B,

Watson's Estate,

North Point,

Hong Kong

Telephone: 5-719261

Glaxo



靈魂的嘆息(續) 陳志福

(三)

昨夜，我聽見小溪哭泣著，又遠聞鳥兒哀歎著，河邊的垂楊，正「贍興」地跳着A-Go-Go。春耕夏種秋收冬藏，這就是所謂「大自然」。對於自然，毫無拘束；人們地上的榮耀只是南柯一夢、像水池般地消逝。太陽正從山峯後昇起，在樹梢邊上彩筆；對此良辰美景，我不禁地問著自己：「爲什麼人類一定要毀滅大自然所賦予的一切？」

真是上帝創造人類？抑或人類創造天主？這更不能與「高潔」就是「美」——它能誘惑你的靈魂，是你所見到的「靈界」，你所謂明白了的「膜脣」，以及你所聽到的「無聲」。而「藝術」就是它最接近、最清晰的表現；但思想玄境的最高峰就是「美」——它能誘惑你的靈魂，是你所見到的「靈界」，你所謂明白了的「膜脣」，以及你所聽到的「無聲」。真正的美，就像生命出自泥土深處，能賦予花朵色彩和芳香。我最怕看到曾經一度美麗過的東西，現在却破了舊了或爛了。像個禪的洋娃娃，依稀地還可看出往日是如何得寵。如今却斷手折腳地被扔在一邊。或是件過了時的旗袍，又開得特別的高，滾邊上都是毛毛的；料子雖考究，也只不過風行一時而已。芬芳目的野玫瑰，兩三天之後也免不了與垃圾爲伍。

我又問自己：「爲什麼凡是美好的東西，總不能久存？」人何嘗不是這樣：從來沒發過亮或好過的女人都會是那樣的——有的是女兒香，有的是內在自然美！明星、歌星或舞女若突然發現又多了一條白頭髮，那種感受，往往跟寡婦哀悼她剛死去的獨生子差不多。

易得難失的是「煩惱」，難得失的是「真愛」。生命的意義就是生命的自身，它並不開始於子宮中，也不結束在墳墓裏。逝去的歲月，只不過是永恒生命的一剎那閃光，無始無終，來去莫測；因此人生只不過是一場爲夢所煩擾，爲意志所喚醒的睡眠，有誰能說明本身正活着而非死去或做夢？

物質使人不痛不癢地死去，但愛情能使悲痛地醒來，靈魂的飢渴是比物質的美酒更醇美，心靈的恐懼比肉體的安全更珍貴。偉大不在於居高位，拒絕高位的人才是真正的偉大。若是一個人能夠在夢中擁抱晨光，他將是不朽的；若奉

獻於追求美與愛的一小時，尤勝於弱者給予強者整世紀的榮耀。沒有自由的生命，就像缺乏靈魂的軀殼；而沒有思想的自由，就好比迷亂似的心靈。因此「生命、自由、思想」是三位一體的，永無窮盡，從不消逝！

(四)

爲了生命的序曲是幾聲哭泣，也爲了生命底終結是一聲嘆息——我每天在日光之下尋找生命。

科學家說：「生命是個猜不透的謎。」

文學家說：「生命好比一場春夢。」

哲學家說：「生命是鐘擺，在追尋與幻滅中徘徊。」

難道生命真的是謎？夢？

詩篇？鐘擺？

——我仍在日光之下尋找生命？

終於有一晚在夢裏我與愛神下棋——宇宙爲棋盤，行星爲棋子，銀河作分界；結果我把祂「將軍」了。我謂祂告訴我什麼是生命，祂指向一個頭戴刑械身負十字架的拿撒勒人說：「祂就是您日夜找尋的生命。」

醒來後，我向歷史家請教：「人若死了，還會再活麼？」

「他說：「我不知道，我研究的是過去，不是未來。」科學家回答說：「對不起，我不能從那試管中給您答案。」還是

哲學家來得最近些，他說：「人死後也許有另外一個生命吧，說也奇怪，所有的宗教似乎都盼望着有來生的。」

許多人在幼時讀到「大人國與小人國」的故事時，恐怕連做夢也想不到這只會「逗孩子」的故事，竟會是描述着「

成人世界」裏許多說不清的哲理呢！如果墳墓真的是大結局，那麼莎翁說得真對：「人生有如痴人說夢，有聲有色，却無半點意思。」

好人可以上天堂嗎？當然可以——如果真有的話！切勿嘗試去賺取永生，也不要嘗試改造自己來博取天堂——相信

、接受、喜樂，多麼簡單。是神如此安排的。

在暗室內解釋畢加索的畫，倒不如帶您的朋友到陽光下看個清楚。想自尋煩惱必定找到的，每個人都需要同情，但誰也不要人可憐。永不能忘的事和總是記得的事，兩者何以

有這麼大的差別？生就是命運；走狹窄的路，爲別人做事，却磨亮了自己。

童年的生活平淡而刻板，一個瘦小子，一個窮家庭。時

間像烏龜攀山般過去，沒有高潮，沒有甚麼夢，只是也會望著別的孩子手中冰棒發呆，也想吃一口。

上課不夠一半，竟然考進一間頗負盛名的學校，雖是教會學校，但倒沒有半點宗教氣息（除了每天規定的早禱）。

中二實在是一場噩夢，頑劣和懶散換來重讀的苦果，而最愛護我的二姐也在這時向病魔屈服，血癌到底不再令她痛苦。

真的希望有神和天堂，這長而崎嶇的路總該有個休息的地方吧？願她在天上快樂。

「我不理這些事」這句話像刺一般的留在我心中，拿着

進步的成績表，站在沒人的角落，像掉進冰窖中般發抖。「

父親，我希望的不過是幾句的稱讚和一個簽名，這不算太多吧？你竟然這樣吝嗇？我從來沒有向你要求過甚麼，這次

也將是我最後的要求。」站在碼頭旁，我向自己立下誓言，以後我只算自己的一雙手和腦袋。

默默的用功，中學會放到底獲得優良的成績，母校不能

原諒我以往的操守，只有轉到一所男女校。長長的頭髮，趨時的服裝，像昆蟲的蛻變，我以另一副形態出現，一年多的時間便在放縱中渡過。不知怎樣遇上了她，我不懂得愛，但她的溫情，她的鼓勵，使我在最後的幾個星期中醒過來，奇蹟般改進了這間最高學府，決定了以後的醫學生涯。

倘一個孩子有許多玩具，他不會介意失去其一，若他只有一件，這就變得非常重。爲了種種原因，爲了妒忌，我提出分手，失去了她也失去了自己，不羈的生活又一次重演

，但熱鬧後的空虛，激情後的低潮，人羣中的寂寞，又有多

少人能體會？我不是一個君子，可是當懷中抱着一個女孩子

時，心中的影子又是誰？夜靜，別人都在休息，口中噴出的

烟構成了輕紗的幕，把我與一切隔開；在霧中好像看到甚

悲哀

東

還記否，那武士殘槍瘦馬倒在狂流的一剎。還記否，那詩人化作雲彩滿空飛翔的壯烈。那天你我也會立願追隨大鵬展翅而飛，只是于今仍不得半根羽毛。

或我們尚存一絲氣息，欲放那「風攏不住、雲擋不住的飛」；但你我膀翼承上了文明的擔子，還能嗎？伸展一下也不能，可悲？也許只有一路——死！

現實與幻想永有距離，一個理想主義者終是無能爲力，既無哲者「涵養」，也沒神人「徹悟」，更缺適應潮流的政治性。有的只是真摯感情，去爲鄉土點滴下淚，去因絲毫不平而瘋狂，也會有愛情而醉酒。可悲是從沒得着同情的回响，也許爲了理想就得付出孤獨的代價罷！也許只躲躲在暗室劃下數筆危苦之辭罷！

文學本身是訴諸情感，失去熾熱的情感也就失去創作的原動力，光是這一點也就會都教作家毫不猶豫的視死。

如歸了。」（徐速）。死並不可怖，痛苦窒息倒是片刻的事；但要一個獨立思想剝地消毀，又焉能不排起你我須臾的惆悵。話題想是遠了。總盼有人能擺脫自生下來便給縛上的枷鎖，去作那不可能之愛。

說宇宙是無情的功械，爲甚明燈似理想閃耀在前？

爲甚五彩虹不常在天邊？」

——袁曼殊斐兒

假如編輯的意義只是選稿、配版、付印、拉稿，那

的失敗；他的追求，使我們慚愧自己信心的渺小。你敢去夢他的夢想嗎？去接受他的失敗嗎？他終于走了，在濟南天際化作火焰去作那「滿天飛」，而你我仍滯在塵土打副之語。畢竟，他還是失敗了。他的失敗是單純理想主義的失敗；他的追求，使我們慚愧自己信心的渺小。你敢去夢他的夢想嗎？去接受他的失敗嗎？他終于走了，在濟

的只有傷害和失望。

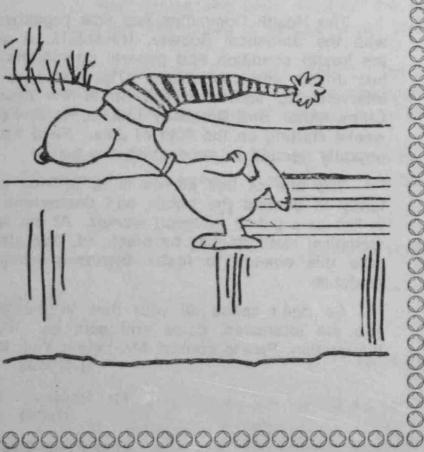
沙漠中的旅客，希望的是綠洲。金錢和物質的慾望令

部分人偷生下來，但我這難苦的旅程爲的是甚麼？不知道，我真的不知道。只是有點倦了，像隻飛了很遠的鳥，但那裏

可以找到可供棲身的樹枝？每個人在這現代的社會中都很快

，實在太忙了，無法可以停下來看別的人。也許夢中會有一個美好的桃源，不然想起「醉鄉路穩宜頻到，此外不堪

行。」



案中案

梅一

啟思錄

巴拉塞爾士之死

(Paracelsus)



□每文□

他的腳上繪着花草的，在天空繪着彩色的那至高無上的力。他的忠誠是偉大的，而和平，就是他的心中。突然他的呼吸被窒息了。從黑影中潛出了一個黑影，這位老戰士頭一抬起，伸手按劍，可是太遲了。只是片刻的掙扎，巴拉塞爾士便由峻崖的峭壁上傾下，撞擊在澗石上，粉碎了，也從此永遠的靜默了。

歷史上並沒有載明究竟是誰在那公會堂或是在那懸崖上殺害了這個人。

但是他，他們的犧牲者却依然的活着，永遠的健在着，一種呼聲永遠的激動着人們的靈魂。他是屬於斯賓諾塞、伽利略、哈維、李士脫、法拉第那些不朽的叛逆者的一羣。

有一天，巴拉塞爾士到村野去散步，停息在一處懸崖的邊上。落霞照映他的面上，陰沉的暗影棲息在他的背上。極低極低的下面，澗水在岩石上和燦爛的砂粒上汨汨的流着。

這位偉人的心境和平的，安閒的立在那裏。他正夢想着擺在前面的工作與解決疑難的問題。

他是在夢想着天體的力。他想他是宇宙的一部份，而宇宙則是一個十全十美的統一體。他在想着那支配着他的，在

姓名：XX

年齡／性別：男，十七歲

職業：無

診斷日期：X年X月X日（即N年後某天）

病情要旨：病人覺得百無聊賴。

病歷：兩月前，病人拾獲一批有關仁、義、道德的毒藥書籍。

此後，他沈默寡言，思潮起伏，茶飯不思，此「潛伏期」為時一月。

隨後，他神智不清，毀去色情、暴力書畫多本。對平素喜愛的賭博亦無胃口。

某天，他往踢球，球場告滿。往游泳，沙灘上人頭湧湧。又上街蹤蹤去，百物騰貴，他摸着袋中的幾個硬幣，覺得很渺少。對刊物攤子上的書籍，他不再覺得津津有味。

最後終因精神無所寄托，在神智茫然下被送往急症室。

前病歷：過去無此類病史。

個人歷史：無不良嗜好（如迷信宗教，翻閱哲學書籍之類）嗜好：金錢。

家庭病歷：家中各人無類似之突發性神智不清事件。

檢查紀錄：大致情況甚壞，皮膚呈藍，由於空氣污濁所致。營養不良。

神經系統：滿腦子？？？腦波甚活躍。

呼吸系統：呼吸短而急，甚費勁，渴求清新空氣之意甚殷。

血液循環：貧血象徵。

腹部：消化不良。

診斷治療：（一）急救。（二）洗腦。

（三）麻醉劑。（四）換心。

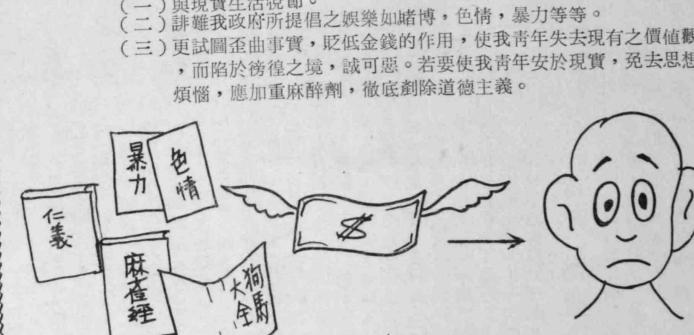
論：病人拾獲的書籍為罪魁禍首，該等仁義道德思想：

（一）與現實生活脫節。

（二）誹謗我政府所提倡之娛樂如賭博，色情，暴力等等。

（三）更試圖歪曲事實，貶低金錢的作用，使我青年失去現有之價值觀念

，而陷於彷徨之境，誠可慮。若要使我青年安於現實，免去思想的煩惱，應加重麻醉劑，徹底剷除道德主義。



自啟思六卷六期出版後，編委會會接獲同學查詢有關「告全體同學書」一事，希望能提供更詳盡資料。此事亦曾于七月初之評議會中討論，竟有部份幹事對整個事件並不知情。（令我安慰者，此事並非涉及整個幹事會，而僅屬少數人的個別行為而已。）故將此事始末作一簡述，以釋衆人疑團。

而是一個原則性的問題。身為輿論喉舌的啟思，又焉能不告全體同學書」一事，希望能夠提供更詳盡資料。此事亦曾于七月初之評議會中討論，竟有部份幹事對整個事件並不知情。（令我安慰者，此事並非涉及整個幹事會，而僅屬少數人的個別行為而已。）故將此事始末作一簡述，以釋衆人疑團。

回顧前瞻，為此會訪問各級班會，以求改善對同學及讀者的服務。于五月二十七日及二十八日分別跟各級班會商討，其幹事會之提議亦會轉達其負責同學，一方面冀望能提供同學意見給各幹事討論以資改進，一方面更盼幹事會方面能藉啟

編委會並不希望任何人因此事而遭譴責或要求有關人等作一澄清！倘若同學的意見受到壓抑，我們又能坐視輿論自由被摧毀而不理！

中精闢警世之語皆予紀錄，以供刊登之用。其中有關醫學會幹事會之提議亦會轉達其負責同學，一方面冀望能提供同學意見給各幹事討論以資改進，一方面更盼幹事會方面能藉啟

編委會並不希望任何人因此事而遭譴責或要求有關人等作一澄清！倘若同學的意見受到壓抑，我們又能坐視輿論自由被摧毀而不理！

思篇幅刊登改進大計。（不料此事仍有數位幹事絕不知情。）因時間關係，僅得有關二年級班會之稿件及時完成，故轉達之意見亦屬二年級班會所提出，時為六月一日星期六（于較早一晚亦會以電話轉告）。當時會清楚解釋編委會之襄望

（一）編委會鑑于此事乃一原則探討，而非人身攻擊，故不刊登該等幹事姓名。

及于六月三日會議前，突接獲消息，有部份幹事（註一）跟二年級班會會作「傾談」，致令該有關稿件不知如何申訴，找誰帮忙。幹事與同學的隔膜實應清除，而中的一段（註二），匆匆作出刪改。而且更聞有部份幹事對提出意見之同學有所責難。再者，當日亦未

（二）附上已刪改的一段，以資參考。

對醫學會的看法：

談到醫學會現在的工作情況，大家都覺得，除了一些「傳統」活動（如週年舞會等），是同學知曉的外，其他活動，

同學都不大清楚。有時眼看醫學院發生不平的事，同學們也不知如何申訴，找誰帮忙。幹事與同學的隔膜實應清除，而這有賴同學與幹事雙方面的合作。

（三）附上「告全體同學書」，以供翻查。

告全體同學書

會收復任何有關稿件，編委會特通過延期至六月五日截稿，給予充份時間商討及計劃，可借此事竟然未予考慮，更不會通知各幹事。

鑑于上述事件，編委會將擬「告全體同學書」以表明立場，希望有所改善及藉啟思篇幅作一答覆。直至截稿之時，仍未

收到任何有關稿件。反之，傳聞部份幹事頗感不滿，編委會先是關乎稿件問題，編委會並非更無權迫使別人投稿，僅是盼望幹事方面來稿，藉此給予各同學一個全面的資料，以符同學需求。其中有關醫學會幹事會之提議亦會轉達，

而並非一面倒的（註四），可惜此盼望並未收到任何注視。

故此編委會特籍此「告全體同學書」表明編委的中立及對全

面資料的迫切盼望。

（四）是期啟思，亦會要求幹事會來稿，以提供全面事實，

供各同學研究。

啟思編委會（七四）

启文

社論

一
夕
夜
話

一間醫學院是否以造就了一些卓越的醫生就感到自豪呢？有精湛技術的醫生祇是少數，也不能因此而斷定現存的醫學制度便完整無缺。實則上，很多老師和同學都要求盡量把缺點指出、改正。

實上，很多老師和同學都希望量測社會指標，故此，醫學院招生是以大學入學試的成績為根據，至於同學們抱什麼目的讀醫科則不重視。不但一次入學試不能確定真正水平，以致有僥倖進來的，也有本來志願做好醫生而被拒於門外的，而且要測量學生讀醫科的目的，也不能全靠一兩篇文章，一兩次會談或中學的推薦書，當然這些是會有一定的幫助，但是校方的價值觀與及學生的意識都離不開社會形態的反映。所以對校方在這方面的改革不能過於強求。儘管如此，事實都已表現在醫學院內。舉個例子，倘若大家都是抱着共同目的進來，又為什麼班與班之間會有這樣的隔膜，甚至班內同學都有互相勾心鬥角的情形呢？

我們的課程與大學其他系相比，能夠學以致用的確實比較強。然而，既然爲的是培養醫生，就不能不更加強調理論與實際相結合。目前很多科目太過着重細則。這或許與老師做研究工作有關，興之所至，便容易把自己特感興趣的也列入教材之內，就這樣，同學便把時間花費在一些半懂或不實際的課程上，當然也有個別同學有興趣於研究工作，但是是否還是最好的照顧大多數同學的需要呢？讓他們擠出些時間在其他方面發展，或更有利於成長爲一個大眾所需的好醫生吧！

在教授方法上，應該表揚一些典型例子：每堂有預定的課題，讓同學們先準備，上課時老師提綱挈領指出重點，以實際例子說明，更加插圖片、幻燈等，生動有益，課後又找機會師生一同討論，解決疑難。可是，這些典型並不普遍。有些限于師資問題——不是每個師資都能青出於藍，還有賴老師的啓發和幫助的。另外一些情況是，上課時學生忙個不可開交，手不停地抄幻燈射影出來的筆記而耳朵又要不停聽老師講，倘若兩者內容一致而節奏適當，同學們的確能對課題有更深領會，可是如果不一致的話，一個腦袋同時有兩個活動焦點，是會容易產生紊亂的。結果就抄得來聽不到，或者聽得來就抄不到了，常見的就是兩者做到一半，致使不明所以，怨聲載道。一個好的教授方法只有在充分發揮教師與學生的積極性，而兩者又是互相起着作用。

只有先發發揮教師與學生的積極性，而兩者又是互相關連着的。

考試（包括測驗）本來是校方和同學作為一個階段裏所取得的成績來個總結，以求在教學或學習方法上有所改進。可是從同學的反映中，可以看出同學有單為考試而讀書；真是「兩耳不聞世間事，一心只讀醫科書」；也有因考試失敗而遭無情打擊；這樣一個一個以至大量的打擊，推使同學更埋頭書堆，難道鼓勵同學閉門讀書是考試故意起的作用嗎？我們不是反對要對醫生的技術有一定的要求，因為這是應當的，否則也對不起廣大市民對我們的栽培和期望，可是如何大量培養有質數的醫生是值得留意考慮的！

大學生活

進大學，不應只是尋求文化知識，還希望學做人，有個全面發展。醫科功課忙，把思想和身體都忽畱了，不過這亦可以通過妥善安排而得到解決的。其實現在醫學院的活動比前多了，而且與學生會的關係也密切了。所謂片斷的醫學生生活是有條件改變過來的。至於有些傳說醫學生苦悶，五年間浪費青春，致畢業後花天酒地，這祇是少數而已，要看他們抱什麼目的做醫生。當發覺自己對疾病逐漸有所認識，而思想上又成熟了的時候，其快慰是無以形容的。在幾間醫院上臨牀課，其中感到最快樂的是廣華和伊利沙伯。那裏不同，可能學生人員和病人尊卑，情形人受過份的騷擾，況且有些同學做得實在過份，對病人毫不關切，不但對病人不利，也有害於整體的醫學生。

無論別人怎樣看待醫學生，我們覺得與別系不同的，不是畢業後的薪金，而是學非所用的情形少些，而且病人與自己有一種親切感！

六月廿八日晚上，我們邀請了幾位同學一起座談，其中有剛畢業和二、三年級的同學，都是圍繞着醫學生涯的生涯互相交換了意見。雖然人數只有十位，但彼此還是很投機，在很多問題上都有共同的看法，現就就當日的內容作一報告。（因為功課上用的是英語，而我們要表達又覺以中文尤為舒暢，故此文亦以一些「中西結合」的字句，望希見諒。）

五年的醫學課程

整個課程分為 Preclinical, Paraclinical, Clinical三個部份。Preclinical為期五個學期，以 1st M.B. 為終點，學的是 Anatomy, Physiology, Biochemistry。上了高班的同學都會發覺所學的並不完全實際，有些要求太多細微的原則，少於結合臨牀需要，又增加同學的負擔，如 Anatomy，實際上，Upper Limb 最要緊的是一些重要的 Tendon, Chest 最重要的是 Surface Marking，有那幾個肺葉便可。尤其讀 Neuro-anatomy，很多tracts 要記，臨牀應用到的口渴是一少部份，所以對以往花這麼多精力感到可惜。X-ray 本來是校方有意把解剖科聯系到看不懶的，負擔實在太重一點吧！況且安排在下午二時上，在黑暗的課室裏又怎不叫人閉上眼睛呢？做其美夢呢？

五年的醫學課程

整個課程分為 preclinical, Paraclinical

整個課程分為 Preclinical , Paraclinical , Clinical 三個部份。Preclinical 為期五個學期，以 1st M.B. 為終結，學的是 Anatomy ,

Physiology, Biochemistry。上了高班的同學都會發覺所學的並不完全實際，有些要求太多細則，少於結合臨牀需要，又會增加同學的負擔，如

Anatomy, 實際上, Upper Limb 最要緊的是些重要的Tendon, Chest最重要的是Surfaces Marking, 有那幾個肺葉便可。尤其讀Neuro-

anatomy, 很多tracts要記, 臨牀應用到的只是一少部份, 所以對以往花這麼多精力感到可惜。Radiology 本來是校方有意把解剖科聯系到

X-ray，但講得如此詳細，對於正常X-ray都看不懂的，負擔實在太重一點吧！況且安排在下午二時上，在黑暗的課室裏又怎不叫人閉上眼睛睡午覺呢？

1st M.B. 過後就是Paraclinical Course，做其旁聽呢。

考試
測驗

靠優良的成績還不止，人事關係有大派用場，這可能與整個社會風氣有關。

，學的較前是近乎實際上，可是除了些科目外，還加補了臨牀。三年級的第一學期內、外科的第一的 *Introductory Clerkship*，又在接近2nd M.B.的第一學期中有 *Junior Clerkship*。加在每個Clerkship完了後又有測驗；更倍感吃力。

測驗的目的是什麼？我們做學生的都是想通過測驗，自己掌握了多少知識，以期考完後，最希望知道的是自己那裏錯了，是大意呢？還是觀念錯了？有錯就改，實則考試都是學習的一個方法。可是很多時試卷總是不會發還給學生的。



Multiple Choice更加
不肯發，理由是以後會
再重出。試問試卷上的
吧！」就算！